



Joulukalenteri-ikkunat! Julkalenderfönster!  
www.visitkaskinen.fi



**1 SAVIPAJA MURRAY / POTTERY & SHOP**

Raatihuoneenkatu / Rådhusgatan 4  
Tule tutustumaan lumoavaan keramiikkamyymälään, pihapiiriin ja savipajaan. / Kom på besök till förtjusande keramikbutik med krukmakeri och trädgård. Talviaika La - Su 11-16 / Vintertid lör - sön 11-16 [www.savipajamurray.fi](http://www.savipajamurray.fi) | [savipaja.murray@outlook.com](mailto:savipaja.murray@outlook.com)  
Puh./tel. 0503478377 muina aikoina soita/övriga tider ring 050 3478377

**2 SININEN HETKI Satamakatu / Hamngatan 37 Sunnuntaisin/ Söndagar 13-18**

Pizzauuni kuumana, burgerit, pihvit ja kala- annoksemme tilattavissa klo: 13-17. Poikkea vaikkapa kuumalle juomalle! Glögi terästyksellä 5€/2€ ilman. Varaa mielellään pöytä ennakkoon ruokailuun. Puh 040 5480171  
Take Away annoksiin kuuluu 0.3 l limu kaupan päälle! Myynnissä myös mm. Kaskislaista käsityötä. Huovutettuja hattuja, mehuja, kynttilöitä ja kivaa pientä joululahjaideaa. Tervetuloa tunnelmoimaan Siniseen Hetkeen meren äärelle. Pizzagnen varm, burger, biffar och fiskportioner kan beställas kl. 13-17. Stick dig in på en varm drink! Glögg med förstärkning 5 € / 2 € utan. Reservera gärna bord på förhand om du vill äta. Tel. 040 5480171. Till Take Away-portionerna hör 0.3 l lemonad på köpet! Till försäljning också bl.a. handarbeten från Kaskö. Tovade hattar, saft, ljus och andra små julklappsidéer. Välkommen till Blå Stunden för att njuta invid havet.

**3 CAFÉ M&R Raatihuoneenkatu / Rådhusgatan 47**

Avoinna alkaen 22. 11 Öppet fr o m 22.11: sunnuntaisin / söndagar klo/kl 12-15  
Kahvilasta valikoiman vaihdella täyte- ja juustokakkuja, voileipiä, makeita ja suomalaisia piiraita, aitoa Ahvenanmaan mustaa leipää, piparkakutaloja. Paikan päällä nautittavaksi tai ostettavaksi mukaan. Myös gluteenitonta. Från caféet bl a olika tårter, smörgåsar, söta och salta pajer, äkta Åländsk svartbröd, pepparkakshus. Att köpas med eller ätas på plats. Även glutenfritt. Puh nro /tel nr Roger: 040548289 Malla: 0401367699  
Tervetuloa! / Välkommen!

**4 VUOKON GALLERIA Raatihuoneenkatu / Rådhusgatan 51**

Su 22.11. Vuokon Galleria on auki 12-15. Muina aikoina soita 041 4416274. Näyttely "Siirrymme talviaikaan..." maalauksia eri tekijöiltä. Lisäksi sukkaa, huovutettuja pussukoita, keramiikkaa. Tervetuloa. Välkommen!  
[vuokkokuhalampi@gmail.com](mailto:vuokkokuhalampi@gmail.com)

**5 FOGGY ISLAND TEA ROOM and B&B Raatihuoneenkatu / Rådhusgatan 44a**

Sunnuntaisin teehuone avoinna 12 - 17. Tarjolla teetä ja skonsseja. Myös kahvia, voileipiä jne. På söndagar Tea room öppet 12-17. Vi bjuder på te och scones, också kaffe, smörgås mm.  
Bed and Breakfast (2 huonetta/rum). Puh / tel 0401566459

**6 NINAS CAFÉ Rådhusgatan / Raatihuoneenkatu 44b**

Öppet/Auki: Sö/su 22.11 & Sö/su 29.11.2020 Kaffe, Bulla o Våfflor/ Kahvia, Pullaa ja Vohveleita. Lö-sö/La-su 12. o 13.12 Julcafé /Joulukahvila. Lö-ti/La-ti 19-22.12 Julcafé/ Joulukahvila, Sö/su 27.12 Mellandagscafé / Välipäiväkahvila Kl/Klo.12-17.00  
040-8274279 [ninas.serviceandcafe@gmail.com](mailto:ninas.serviceandcafe@gmail.com) FB Ninas Service & Cafe

**7 GALLERI SONJAS LILLSTUGA SONJAN PIKKUTUPA**

Prinssi Eerikinkatu / Prins Eriksgatan 5.  
Nukkeja, maalattu ajopuu, vintage, konst(iga)dockor, målade drivvedsbitar, ym, m.m.  
Puh /tel 040-7287959. FB.

**8 ANNES HANTVERK Rådhusgatan / Raatihuoneen 75a**

Mekkoja, laukkuja, sukkaa, pipoja, käsitöitä.  
Klänningar, väskor, sockor, mössor, hantverk. Tervetuloa Välkommen.

**9 CARITA & MIRKA Marianrannankatu / Mariestrandsgatan 37 B**

Käsitöitä, joulukoristeita, kynttilöitä, lyhtyjä, maskeja, ym.  
22.11, 29.11, 6.12, 13.12 ja 20.12 Klo 12-15. Säävaraus! [mirka.porkkana@gmail.com](mailto:mirka.porkkana@gmail.com)

**10 SOMA - TIKKI Satamakatu / Hamngatan 28A**

Ompelukorjauspalvelua / Ändringssömnad. Yhteydenotot / Kontakt: 0400877367.

**11 RANTAKIRPPIS Satamakatu / Hamngatan 12**

Avoinna/Öppet la/lö klo/kl 11 - 15, su/sö klo/kl 12 - 15 (ei/ej 6.12.) puh./tel 0400 - 567 244